

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 novembre 2006

PROJET DE LOI
portant diverses modifications
en matière électorale

PROPOSITION DE LOI
visant à imposer l'inscription des électeurs rési-
dant à l'étranger dans la commune de leur der-
nière résidence officielle

PROPOSITION DE LOI
relative au dépouillement des votes exprimés par
les électeurs établis à l'étranger

PROPOSITION DE LOI
instituant la fonction d'assesseur volontaire dans
les bureaux de vote

PROPOSITION DE LOI
modifiant le Code électoral en ce qui concerne la
pièce à produire pour mandater un autre électeur
en cas de séjour provisoire à l'étranger

PROPOSITION DE LOI
modifiant le Code électoral en ce qui concerne la
désignation des assesseurs et assesseurs suppléants
dans les bureaux de vote

PROPOSITION DE LOI
modifiant le Code électoral en ce qui
concerne les bulletins de vote

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INTÉ-
RIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONC-
TION PUBLIQUE PAR
M. **Philippe DE COENE**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 november 2006

WETSONTWERP
houdende verscheidene wijzigingen
inzake verkiezingen

WETSVOORSTEL
inzake de verplichte inschrijving van kiezers uit
het buitenland in de gemeente van hun laatste
officiële verblijfplaats

WETSVOORSTEL
inzake de opneming van de stemmen
van kiezers uit het buitenland

WETSVOORSTEL
tot instelling van het vrijwillig bijzitterschap
in de stembureaus

WETSVOORSTEL
tot wijziging van het Kieswetboek inzake het
bewijs tot machtiging van een andere kiezer bij
tijdelijk verblijf in het buitenland

WETSVOORSTEL
tot wijziging van het Kieswetboek met betrekking
tot de aanwijzing van bijzitters en
plaatsvervangende bijzitters in de stembureaus

WETSVOORSTEL
tot wijziging van het Kieswetboek met
betrekking tot de stembiljetten

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN
HET OPENBAAR AMBT UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Philippe DE COENE**

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:
Président/Voorzitter : André Frédéric**

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Filip Anthuenis, Willy Cortois, Guido De Padt
PS André Frédéric, Jean-Claude Maene, Annick Saudoyer
MR Corinne De Permentier, Jacqueline Galant, Eric Libert

sp.a-spirit Stijn Bex, Philippe De Coene, Jan Peeters
CD&V Dirk Claes, Katrien Schryvers
Vlaams Belang Nancy Caslo, Filip De Man
cdH Joseph Arens

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Miguel Chevalier, Claude Marinower, Martine Taelman, Geert Versnick
Mohammed Boukourna, Talbia Belhouari, Karine Lalieux,
Marie-Claire Lambert,
Denis Ducarme, Richard Fournaux, Jean-Pierre Malmendier, Marie-Christine Marghem
Hans Bonte, Dylan Casaer, Koen T'Sijen, Greet Van Gool
Nahima Lanjri, Mark Verhaegen, Servais Verherstraeten
Koen Bultinck, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
Brigitte Wiaux, David Lavaux

C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Marie Nagy
NV-A Patrick De Groote

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

I.	Introduction
II.	Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael
III.	Exposés introductifs des auteurs des propositions de loi jointes
IV.	Discussion générale
V.	Discussion des articles
VI.	Votes

Documents précédents :

Doc 51 **2548/ (2005/2006) :**

001 : Projet de loi.
002 et 003 : Amendements.

Voir aussi:

005 : Texte adopté par la commission.

Doc 51 **0385/ (2003/2004) :**

001 : Proposition de loi de MM. Laeremans et De Man.

Doc 51 **0397/ (2003/2004) :**

001 : Proposition de loi de M. Laeremans.

Doc 51 **1287/ (2003/2004) :**

001 : Proposition de loi de Mmes Vautmans et Turtelboom et M. Chevalier.

Doc 51 **1431/ (2004/2005) :**

001 : Proposition de loi de Mmes Lahaye-Battheu et Avontroodt, M. De Padt et Mme Dierickx.

Doc 51 **1978/ (2004/2005) :**

001 : Proposition de loi de Mmes Schryvers et Van der Auwera.

Doc 51 **2149/ (2004/2005) :**

001 : Proposition de loi de Mmes Vautmans et Turtelboom et M. Chevalier.

INHOUD

I.	Inleiding
II.	Inleidende uiteenzetting van de heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken
III.	Inleidende uiteenzettingen van de indieners van de toegevoegde wetsvoorstellen
IV.	Algemene bespreking
V.	Artikelsgewijze bespreking
VI.	Stemmingen

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2548/ (2005/2006) :**

001 : Projet de loi.
002 en 003 : Amendementen.

Zie ook :

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 51 **0385/ (2003/2004) :**

001 : Wetsvoorstel van de heren Laeremans en De Man.

Doc 51 **0397/ (2003/2004) :**

001 : Wetsvoorstel van de heer Laeremans.

Doc 51 **1287/ (2003/2004) :**

001 : Wetsvoorstel van de dames Vautmans et Turtelboom en de heer Chevalier.

Doc 51 **1431/ (2004/2005) :**

001 : Wetsvoorstel van de dames Lahaye-Battheu en Avontroodt, de heer De Padt en mevrouw Dierickx.

Doc 51 **1978/ (2004/2005) :**

001 : Wetsvoorstel van de dames Schryvers en Van der Auwera.

Doc 51 **2149/ (2004/2005) :**

001 : Wetsvoorstel van de dames Vautmans et Turtelboom en de heer Chevalier.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — INTRODUCTION

Votre commission a examiné le présent projet de loi ainsi que les propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 11 et 25 octobre 2006.

Par lettre du 6 octobre 2006, M. Pieter De Crem (CD&V) a demandé au président que les propositions de loi modifiant les lois électorales en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (DOC 51 1379/001, 51 1380/001 et 51 1808/001) soient jointes à l'examen du présent projet de loi.

Par lettre du 11 octobre 2006, M. Bart Laeremans (Vlaams Belang) a également demandé au président que les propositions de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (DOC 51 1381/001 et 51 1382/001) soient jointes à l'examen du présent projet.

Lors de la réunion du 11 octobre 2006, MM. Pieter De Crem (CD&V) et Bart Laeremans (Vlaams Belang) ont réitéré leur demande de jonction.

Par 8 voix contre 4, la commission a rejeté cette demande.

MM. Laeremans et De Man (Vlaams Belang) ont déposé plusieurs amendements (n°s 1 à 13) en date du 24 octobre 2006 (DOC 51 2548/002). Ces amendements tendent à scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. MM. De Crem, Claes et Mme Schryvers (CD&V) ont également déposé au cours de la réunion du 25 octobre 2006 plusieurs amendements (n° 15 à 26) tendant à cette même scission (DOC 51 2548/003).

A la suite du dépôt de ces amendements, *le président, M. André Frédéric*, a donné connaissance de la décision du président de la Chambre de déclarer les amendements n°s 1 à 13 irrecevables étant donné qu'ils avaient la même portée que les propositions de loi à propos desquelles la commission avait, le 11 octobre 2006, voté le rejet de la jonction et qu'ils ne s'appliquaient pas effectivement à l'objet précis du présent projet de loi (article 90, 1° du Règlement).

Étant donné que les amendements n°s 15 à 26 avaient le même objectif, le président a, pour les mêmes motifs, déclaré ces amendements irrecevables (articles 5, alinéa 1^{er} et 90, 1° du Règlement).

DAMES EN HEREN,

I. — INLEIDING

Uw commissie heeft dit wetsontwerp en de toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 11 en 25 oktober 2006.

De heer Pieter De Crem (CD&V) heeft de voorzitter bij brief van 6 oktober 2006 verzocht de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving die ertoe strekken de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen (DOC 51 1379/00, DOC 51 1380/001 en DOC 51 1808/001) bij de bespreking van het onderhavige wetsontwerp te voegen.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Belang) heeft bij brief van 11 oktober 2006 eveneens aan de voorzitter gevraagd dat de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving die ertoe strekken de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen (DOC 51 1381/00, DOC 51 1382/001) bij de bespreking van het voorliggende wetsontwerp worden gevoegd.

De heer Pieter De Crem (CD&V) en de heer Bart Laeremans (Vlaams Belang) hebben hun verzoek om toevoeging herhaald tijdens de vergadering van 11 oktober 2006.

De commissie heeft dat verzoek verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

De heren Laeremans en De Man (Vlaams Belang) hebben op 24 oktober 2006 de amendementen nrs. 1 tot 13 ingediend (DOC 51 2548/002), die ertoe strekken de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. Ook de heren De Crem en Claes en mevrouw Schryvers (CD&V) hebben tijdens de vergadering van 25 oktober 2006 verschillende amendementen (nrs. 15 tot 26) ingediend (DOC 51 2548/003), waarmee ze diezelfde splitsing beogen.

Als gevolg van de indiening van die amendementen heeft *de voorzitter, de heer André Frédéric*, kennis gegeven van de beslissing van de voorzitter van de Kamer de amendementen nrs. 1 tot 13 onontvankelijk te verklaren omdat ze dezelfde strekking hebben als de wetsvoorstellen waarvan de commissie op 11 oktober 2006 de toevoeging had verworpen en omdat ze niet van toepassing zijn op het precieze doel van het voorliggende wetsontwerp (artikel 90, 1°, van het Reglement).

Aangezien de amendementen nrs. 15 tot 26 hetzelfde doel nastreven, heeft de voorzitter die amendementen om dezelfde redenen onontvankelijk verklaard (artikel 5, eerste lid en artikel 90, 1°, van het Reglement).

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR, M. PATRICK DEWAELE

Les modifications apportées à la législation électorale sont essentiellement d'ordre technique. Le ministre les a d'ailleurs déjà annoncées dans sa note de politique générale du 17 novembre 2005.

Ces modifications peuvent se résumer comme suit:

1. Conformément à l'accord de gouvernement, le tirage au sort – qui attribue un numéro d'ordre commun aux listes de candidats pour les élections législatives – sont avancées du 20^e au 30^e jour précédant les élections concernées.

Ce tirage pourra avoir lieu immédiatement après réception des actes de protection du sigle ou du logo, comme c'est déjà le cas pour d'autres élections, à savoir les élections européennes et régionales simultanées.

Ces modifications allégeront les tâches des bureaux électoraux, en particulier en ce qui concerne la formation du bulletin de vote et la fabrication de supports de mémoire pour le vote automatisé.

Grâce à cette modification, les partis politiques pourront également mener campagne dix jours de plus en utilisant le numéro d'ordre commun de leur liste.

Tous les délais des opérations électorales qui suivent le tirage au sort sont avancés d'une semaine. Ils sont ainsi harmonisés avec les délais déjà applicables aux élections des parlements régionaux. Cet avancement des délais concerne en particulier:

- le dépôt des actes de présentation;
- l'arrêt provisoire et définitif des listes de candidats;
- Le jugement de la cour d'appel (en cas de recours contre la décision du bureau électoral concernant l'arrêt définitif des listes de candidats).

L'avancement au 30^e jour avant celui des élections du tirage au sort des numéros nationaux - celui-ci aura lieu désormais comme pour les autres élections entre les listes qui auront obtenu la protection de leur sigle ou logo - permet en outre de supprimer la procédure d'affiliation de listes. Dans l'état actuel du Code électoral, chaque citoyen âgé d'au moins 18 ans peut selon

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER PATRICK DEWAELE, VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

De wijzigingen aan de kieswetgeving zijn hoofdzakelijk technisch van aard. Ze werden overigens reeds aangekondigd in zijn beleidsnota van 17 november 2005.

De wijzigingen kunnen als volgt samengevat worden:

1. Overeenkomstig het regeerakkoord wordt de loting – die een gemeenschappelijk volgnummer toekent aan de kandidatenlijsten voor de parlementsverkiezingen – vervroegd van de 20^{ste} naar de 30^{ste} dag voor de betreffende verkiezingen.

Dit zal onmiddellijk na de ontvangst van de akten tot bescherming van het letterwoord of logo kunnen gebeuren zoals dat reeds het geval is voor andere verkiezingen, met name de gelijktijdige Europese en regionale verkiezingen.

Deze wijziging zal de taken van de kiesbureaus verlichten, meer bepaald de opstelling van het stembiljet en het vervaardigen van geheugendragers voor de geautomatiseerde stemming.

De politieke partijen zullen ook tien dagen langer campagne kunnen voeren door deze wijziging, met gebruik van het gemeenschappelijke volgnummer van hun lijst.

Alle termijnen van de kiesoperaties, volgend op de loting, worden met één week vervroegd. Zo worden ze in overeenstemming gebracht met de termijnen die reeds gelden voor de verkiezingen van de Gewestparlementen. Deze termijnvervroeging betreft in het bijzonder:

- het overhandigen van de voordrachtstaken;
- de voorlopige en definitieve afsluiting van de kandidatenlijst;
- de uitspraak van het hof van beroep (in geval van beroep tegen de beslissing van het kiesbureau inzake de definitieve afsluiting van de kandidatenlijst).

Het vervroegen van de loting van de nationale nummers naar de 30^{ste} voor de dag van de verkiezingen - deze zal vanaf heden plaatsvinden zoals voor de andere verkiezingen tussen de lijsten die de bescherming van hun letterwoord of logo zullen verkregen hebben - laat bovendien toe de procedure van lijstenvereniging op te heffen. Volgens de huidige kieswet kan

cette procédure, déposer un acte d'affiliation de listes tendant à l'obtention d'un numéro d'ordre commun pour l'élection de la Chambre.

Le numéro d'ordre commun qui sera octroyé par le ministre de l'Intérieur le 30^e jour avant le jour du scrutin vaudra désormais tant pour l'élection à la Chambre que pour l'élection au Sénat].

2. Le projet de loi instaure la transmission par la voie digitale des procès-verbaux des bureaux électoraux. Ainsi est officialisée la procédure qui est déjà suivie durant la nuit des élections pour la transmission des résultats électoraux provisoires au département de l'Intérieur.

Le projet de loi prévoit également la transmission des coordonnées des membres des bureaux électoraux au département par cette même voie digitale. Ceci pour faciliter la constitution au niveau du SPF Intérieur de la banque des données électorales, ce qui est nécessaire pour la bonne organisation de l'élection.

Puisqu'il s'agit de procès-verbaux des bureaux électoraux, la transmission d'une version «papier» est prévue pour le cas où la transmission par la voie digitale échouerait.

3. Le projet de loi donne un numéro d'ordre aux candidats sur le bulletin de vote afin de faciliter le choix de l'électeur dans l'isoloir.

Une telle numérotation est prévue tant sur les bulletins de vote traditionnels que sur les écrans de vote automatisé. De cette manière, les candidats pourront également mener leur campagne sur la base de ce numéro, et ce, à partir du vingt-quatrième jour avant celui de l'élection, dès la clôture définitive de la liste de candidats. En cas d'appel contre la décision du bureau, la clôture définitive est reportée au vingtième jour avant celui de l'élection.

4. Régulièrement, les présidents des bureaux de vote éprouvent des difficultés à constituer leur bureau. Afin de rencontrer ces difficultés, l'âge minimum requis pour pouvoir être désigné à la fonction d'assesseur est abaissé de 30 à 18 ans. Le nombre d'assesseurs potentiels sera ainsi augmenté de manière considérable.

elke burger, met een minimumleeftijd van 18 jaar, volgens deze procedure, een akte tot inschrijving van de lijsten neerleggen, met het oog op het verkrijgen van een gemeenschappelijk volgnummer voor de verkiezing in de Kamer.

Het gemeenschappelijke volgnummer dat zal toegekend worden door de minister van Binnenlandse Zaken op de 30^{ste} dag voor de stemming zal vanaf dan gelden voor de verkiezing van de Kamer, alsook voor die van de Senaat.

2. Het wetsontwerp voorziet in de digitale transmissie van de processen-verbaal van de kieshoofdbureaus. Aldus wordt de procedure geofficialiseerd die nu al wordt gevolgd om de voorlopige verkiezingsresultaten de avond van de verkiezingen naar het departement Binnenlandse Zaken te zenden.

Het wetsontwerp voorziet tevens in het digitaal doorsturen naar datzelfde departement van de contactgegevens van de leden van de kiesbureaus. Aldus wordt de samenstelling vergemakkelijkt van de verkiezingsgegevensbank bij de FOD Binnenlandse Zaken, wat onontbeerlijk is voor een deugdelijke organisatie van de verkiezingen.

Aangezien het gaat om processen-verbaal van de kiesbureaus, is in de overzending op «papieren» drager voorzien mocht de digitale transmissie falen.

3. Het wetsontwerp geeft aan de kandidaten een volgnummer op het stembiljet om de keuze van de kiezer in het stembokje te vergemakkelijken.

Een dergelijke nummering is zowel op het traditionele stembiljet, als op de schermen voor de geautomatiseerde stemming voorzien. Zo zal het voor de kandidaten ook mogelijk zijn campagne te voeren op basis van dat nummer en dit vanaf de 24^{ste} dag voor de dag van de verkiezingen, van zodra de kandidatenlijst definitief afgesloten is. In geval van beroep tegen de beslissing van het bureau wordt de definitieve afsluiting uitgesteld tot de 20^{ste} dag voor de verkiezingsdag.

4. De voorzitters van de stembureaus ondervinden geregeld moeilijkheden om hun bureau samen te stellen. Om die moeilijkheden te ondervangen wordt de vereiste minimumleeftijd om tot bijzitter te kunnen worden aangewezen verlaagd van 30 naar 18 jaar. Het aantal potentiële bijzitters zal aldus aanzienlijk toenemen.

A cela s'ajoute que les assesseurs ne seront plus désignés par le président du bureau, mais par le magistrat qui préside le bureau principal du canton électoral. Ainsi, les bureaux de vote peuvent être constitués plus rapidement.

5. Le projet de loi à l'examen assouplit également le vote par procuration pour les électeurs qui se trouvent en vacances à l'étranger à la date des élections. Le certificat du bourgmestre pourra désormais être délivré jusqu'à la veille de l'élection et non plus, comme c'était précédemment le cas, au plus tard le quinzième jour avant celui de l'élection. Cela donnera également aux vacanciers de dernière minute la possibilité de voter par procuration.

6. Etant donné que la nouvelle carte d'identité électronique ne reprend plus en clair l'adresse de son détenteur – cette donnée n'est plus visible à l'œil nu, mais est enregistrée sur la puce –, le projet de loi prévoit l'aposition sur la liste des électeurs de leur numéro d'identification – qui figure sur la nouvelle carte d'identité électronique – au Registre national. Ainsi, le contrôle de l'identité devient plus facile.

7. En ce qui concerne enfin le vote des Belges à l'étranger, le projet de loi à l'examen confie le comptage des suffrages émis par correspondance dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde au bureau spécial de dépouillement constitué au sein du SPF Affaires étrangères, qui se charge également du dépouillement des bulletins de vote des Belges ayant choisi de voter dans les postes diplomatiques ou consulaires de carrière où ils sont inscrits.

Telles sont les principales modifications techniques apportées par le présent projet de loi.

III. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOI JOINTES

A. Proposition de loi modifiant le Code électoral en ce qui concerne la désignation des assesseurs et assesseurs suppléants dans les bureaux de vote (DOC 51 1978/001)

Mme Katrien Schryvers (CD&V), auteur principal de la proposition de loi, constate que la désignation des assesseurs est problématique. Ce constat a encore pu être fait lors des dernières élections du 8 octobre 2006. Actuellement, les personnes âgées de 30 ans sont

Daar komt nog bij dat de bijzitters niet langer zullen worden aangewezen door de voorzitter van het stembureau, maar door de magistraat die het hoofdbureau van het kieskanton voorziet. Zo kunnen de stembureaus sneller worden samengesteld.

5. Het wetsontwerp versoepelt eveneens de stemming bij volmacht voor de kiezers die op de datum van de verkiezingen met vakantie zijn in het buitenland. Het getuigschrift van de burgemeester zal voortaan afgeleverd kunnen worden tot de dag voor de verkiezingen en niet meer, zoals voordien, tot uiterlijk de vijftiende dag voor de verkiezingen. Hierdoor kunnen ook de «*last minute*» vakantiegangers hun stemming via volmacht in orde brengen.

6. Aangezien op de nieuwe elektronische identiteitskaart het adres van de houder niet langer ongecodeerd voorkomt, – wat betekent dat het adres niet langer zomaar kan worden afgelezen, maar in de chip is opgeslagen – voorziet het wetsontwerp erin dat het – wél op de elektronische identiteitskaart voorkomende – rijksregisternummer van de kiezers wordt aangebracht op de kieslijsten. Zo wordt de identiteitscontrole makkelijker.

7. Wat ten slotte de stemming van de Belgen in het buitenland betreft, vertrouwt het wetsontwerp de telling van deze stemmen, uitgebracht door middel van briefwisseling in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, toe aan het speciaal stemopnemingsbureau, opgericht bij de FOD Buitenlandse Zaken, dat zich eveneens bekommert over het opnemen van stembiljetten van Belgen die hun stem uitbrengen binnen de diplomatieke of consulaire post waarin ze ingeschreven zijn.

Tot zover de belangrijkste technische wijzigingen die door dit wetsontwerp worden aangebracht.

III. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN VAN DE INDIENERS VAN DE TOEGEVOEGDE WETSVORSTELLEN

A. Wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek met betrekking tot de aanwijzing van bijzitters en plaatsvervangende bijzitters in de stembureaus (DOC 51 1978/001)

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V), hoofdindienster van het wetsvoorstel, stelt vast dat de aanwijzing van de bijzitters problematisch verloopt. Ook tijdens de jongste verkiezingen van 8 oktober 2006 was dat het geval. Momenteel kunnen mensen vanaf dertig jaar worden

désignées. A cet âge, les femmes sont souvent enceintes ou ont de très jeunes enfants. Pour ce motif, elle propose que cet âge de 30 ans soit porté à 40 ans. Cette dernière catégorie de personnes dispose en effet de plus de facilités pour se libérer un dimanche. Par ailleurs, la proposition de loi prévoit la centralisation des désignations par le secrétaire communal. La convocation devrait également intervenir vingt jours avant l'élection.

Enfin, l'auteur est d'avis que deux personnes habitant à la même adresse ne peuvent être simultanément convoquées en vue d'éviter des problèmes de garde des enfants.

B. Proposition de loi modifiant le Code électoral en ce qui concerne les bulletin de vote (DOC 51 2149/001)

Au nom de l'auteur principal, Mme Hilde Vautmans, *M. Willy Cortois (VLD)* précise que la proposition de loi tend à faire suivre, dans le cas d'une liste de cartel, le nom et le prénom du candidat par le sigle ou le logo du parti politique auquel il déclare appartenir.

L'orateur fait part de ses doutes quant à cette proposition de loi.

C. Proposition de loi instituant la fonction d'assesseur volontaire dans les bureaux de vote (DOC 51 1287/001)

Au nom de l'auteur principal, Mme Hilde Vautmans, *M. Willy Cortois (VLD)* indique que la présente proposition de loi veut donner la possibilité d'exercer la fonction d'assesseur en premier lieu à des volontaires. Ceux-ci seraient également mieux rémunérés. Son groupe estime qu'il échet d'apporter d'une manière ou d'une autre une solution au manque de motivation des assesseurs et en conséquence, aux difficultés de convoquer. Il règne à cet égard un sentiment apolitique. On en arrive à une situation où les électeurs craignent d'aller voter à 8 heures du matin de peur d'être réquisitionnés comme assesseur ! L'intervenant plaide en conséquence pour qu'une solution soit apportée à ce problème.

aangewezen. Rond die leeftijd zijn echter heel wat vrouwen zwanger of hebben zij zeer jonge kinderen. Daarom stelt de indienster voor die leeftijdsvereiste op te trekken van 30 tot 40 jaar. Veertigjarigen hebben immers meer mogelijkheden zich op een zondag vrij te maken. Voorts bepaalt het wetsvoorstel dat de aanwijzingen voortaan worden gecentraliseerd door de gemeentesecretaris. De oproeping moet ten minste twintig dagen voor de verkiezingsdag aan de betrokkenen worden bezorgd.

Tot slot is de indienster van mening dat twee mensen die op hetzelfde adres wonen, niet tegelijkertijd mogen worden opgeroepen, teneinde problemen met de opvang van de kinderen te voorkomen.

B. Wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek met betrekking tot de stembiljetten (DOC 51 2149/001)

In naam van hoofddienster Hilde Vautmans preciseert *de heer Willy Cortois (VLD)* dat dit wetsvoorstel ertoe strekt om bij verkiezingen, in geval van een kartellijst, de naam en de voornaam van de kandidaten op het stembiljet te laten volgen door het letterwoord of logo van de politieke partij waartoe zij verklaren te behoren.

De spreker voegt daaraan toe dat hij zelf zijn twijfels heeft bij dit wetsvoorstel.

C. Wetsvoorstel tot instelling van het vrijwillig bijzitterschap in de stembureaus (DOC 51 1287/001)

In naam van hoofddienster Hilde Vautmans licht *de heer Willy Cortois (VLD)* toe dat dit wetsvoorstel ertoe strekt de mogelijkheid te bieden om voor de functie van bijzitter in de eerste plaats vrijwilligers aan te wijzen. Die zouden ook beter worden vergoed. Zijn fractie vindt dat op een of andere manier een oplossing moet worden gevonden voor het gebrek aan motivatie bij de bijzitters en, bijgevolg, voor de moeilijkheden die thans worden ondervonden om voldoende bijzitters bijeen te krijgen. Er heerst terzake een zekere vorm van politieke onverschilligheid. Zo ontstaan er situaties waarin kiezers liever niet om 8 uur 's ochtends hun stem gaan uitbrengen, uit vrees te worden opgevorderd als bijzitter! Bijgevolg pleit de spreker er nogmaals voor een oplossing uit te werken voor dat probleem.

D. Proposition de loi modifiant le Code électoral en ce qui concerne la pièce à produire pour mandater un autre électeur en cas de séjour provisoire à l'étranger (DOC 51 1431/001)

Devant le nombre croissant de manières individuelles de voyager, *Mme Sabien Lahaye-Battheu (VLD)* propose, de prévoir dans la loi qu'une déclaration personnelle est une preuve suffisante de séjour à l'étranger si l'on souhaite mandater quelqu'un pour voter en son nom.

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Dirk Claes (CD&V) est d'avis que le présent projet de loi contient un certain nombre de corrections positives. Cependant, les propositions de loi jointes prévoient également des mesures positives qu'il faudrait pouvoir évaluer. Il cite à ce propos la proposition de loi instituant la fonction d'assesseur volontaire dans les bureaux de vote (DOC 51 1287/001). Une expérience d'assesseurs volontaires a déjà été réalisée dans sa commune. Des candidats se sont présentés et ont siégé en qualité d'assesseur. Cette expérience a suscité des discussions quant à savoir si cette manière de désignation constituait une bonne méthode de travail. Des partis politiques pourraient ainsi demander à des sympathisants de se porter volontaires. La prudence s'impose. Ainsi, il ne lui paraît pas envisageable que l'ensemble des membres d'un bureau soit composé de volontaires. D'un autre côté, si des personnes déclarent vouloir connaître l'expérience d'être assesseur, l'orateur ne voit pas de motif pour la refuser à ces personnes. Les avantages et les inconvénients d'une telle proposition doivent être sérieusement pesés.

Une autre proposition de loi porte sur l'âge des assesseurs (DOC 51 1978/001). Elle retient l'âge de 40 ans afin que la difficulté de la garde des enfants ne puisse plus être invoquée. Le présent projet de loi retient, quant à lui, l'âge de 18 ans. Il paraît difficile pour l'orateur de motiver des jeunes de cet âge. A ce propos, il cite le cas des matchs de football qui, contrairement aux élections précédentes, ont bien eu lieu le 8 octobre 2006. Beaucoup de jeunes sont concernés par ces matchs de football. En conséquence, il soutient la solution retenue par la proposition de loi de porter l'âge des assesseurs à 40 ans.

D. Wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek inzake het bewijs tot machtiging van een andere kiezer bij tijdelijk verblijf in het buitenland (DOC 51 1431/001)

Aangezien almaar meer mensen op een hoogst individuele manier reizen, stelt *mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (VLD)* voor om in de wet te bepalen dat een persoonlijke verklaring volstaat om te bewijzen dat men in het buitenland verblijft, wanneer men iemand anders een volmacht wil geven om in zijn plaats te stemmen.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

Volgens *de heer Dirk Claes (CD&V)* bevat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp een aantal positieve correcties. Ook in de toegevoegde wetsvoorstellen worden echter interessante maatregelen naar voren geschoven, die het verdienen te worden geëvalueerd. In dat verband verwijst hij naar het wetsvoorstel tot instelling van het vrijwillig bijzitterschap in de stembureaus (DOC 51 1287/001). In de gemeente van de spreker werd al een testcase georganiseerd met vrijwillige bijzitters: er waren wel degelijk kandidaten en ze hebben daadwerkelijk hun bijzitterschap opgenomen. Die test heeft tot discussies geleid over de vraag of die aanwijzigingsmethode een goede manier van werken vormt. De politieke partijen zouden immers hun sympathisanten kunnen vragen zich als vrijwilliger op te geven. Omzichtigheid is dus geboden. Het lijkt de spreker bijvoorbeeld niet raadzaam dat alle leden van een bureau vrijwilligers zouden zijn. Daar staat tegenover dat hij niet ziet waarom men iemand zou weigeren als hij zich vrijwillig aanbiedt. De voor- en de nadelen van dit wetsvoorstel moeten ernstig tegen elkaar worden afgewogen.

Een ander wetsvoorstel heeft betrekking op de leeftijd van de assessoren (DOC 51 1978/001). Er wordt een minimumleeftijd van 40 jaar gesuggereerd, om te voorkomen dat al te veel opgeroepen assessoren problemen in verband met de kinderopvang aanvoeren. Het voorliggende wetsontwerp stelt de minimumleeftijd dan weer vast op 18 jaar. Het lijkt de spreker moeilijk jongeren van 18 te motiveren. Hij verwijst in dat verband naar de voetbalmatchen: anders dan bij de vorige verkiezingen hebben die ditmaal wél plaatsgevonden; voetbal is bij jongeren heel populair. Bijgevolg steunt de spreker veeleer het voorstel dat ertoe strekt de leeftijd om als bijzitter te kunnen worden aangewezen, op te trekken tot 40 jaar.

L'orateur aborde ensuite la problématique des bulletins de vote. Il constate que lors des dernières élections communales, les bulletins de vote se présentaient différemment que pour les élections fédérales. Ainsi, il n'y avait plus de case à côté du nom du candidat. Pour la facilité de l'électeur, ne faudrait-il pas harmoniser la présentation des différents bulletins de vote? Les modèles de bulletin de vote joints au présent projet de loi retiennent dans l'ordre, le numéro, le nom et la case. L'orateur préconise de mettre la case entre le numéro et le nom afin d'éviter toute confusion avec la liste figurant à côté de la liste visée.

M. Claes remarque également que la place pour inscrire le nom du candidat est très limitée. Ce nom peut être long vu qu'il comprend parfois aussi le nom de l'époux ou de veuve, ... En conclusion, il souhaite que l'électeur soit confronté à un seul modèle de bulletin de vote, peu importe le niveau de l'élection.

L'intervenant constate aussi que le projet de loi tend à assouplir la possibilité de donner une procuration à un autre électeur en cas de séjour à l'étranger. Le certificat pourra dorénavant être demandé jusqu'au jour qui précède le jour de l'élection au lieu de quinze jours actuellement. Concrètement, une telle mesure signifie que toutes les administrations communales devront rester ouvertes le samedi qui précède le jour de l'élection. Le membre suggère, pour sa part, soit de retenir deux jours avant l'élection, c'est-à-dire le vendredi, soit le jour même de l'élection vu que les administrations communales doivent être ouvertes ce jour-là.

Enfin, M. Claes constate qu'une proposition de loi jointe porte sur les pièces justificatives à produire si l'on souhaite mandater quelqu'un pour voter en son nom (DOC 51 1431/001). Ses auteurs proposent de prévoir dans la loi qu'une déclaration personnelle est une preuve suffisante de séjour à l'étranger. Certes, des problèmes existent à cet égard. Il considère, pour sa part, qu'une déclaration sur l'honneur en vertu de laquelle la personne affirme qu'elle se trouve à l'étranger le jour de l'élection devrait suffire. Par contre, si la personne se trouve ce jour-là à la mer ou dans les Ardennes, elle peut sans problème venir voter.

Vervolgens gaat de spreker dieper in op het knelpunt van de stembiljetten. Hij stelt vast dat de stembiljetten voor de jongste gemeenteraadsverkiezingen er anders uitzagen dan die voor de federale verkiezingen. Zo was er geen vak meer naast de naam van de kandidaat. Ware het ter wille van de kiezer niet beter werk te maken van een geharmoniseerde vormgeving van de verschillende stembiljetten? Op de modellen van stembiljetten die als bijlage bij dit wetsontwerp gaan, staan achtereenvolgens het nummer, de naam en het stemvak. De spreker pleit ervoor het stemvak tussen het nummer en de naam te zetten, teneinde elke verwarring te voorkomen met de lijst naast die waarvoor iemand wil stemmen.

De heer Claes geeft ook aan dat er op de stembiljetten maar heel weinig plaats is om de naam van de kandidaten te vermelden, terwijl het in sommige gevallen om lange namen kan gaan (met vermelding van bijvoorbeeld de naam van de echtgenoot of de weduwe). Het lid is er kortom voor gewonnen dat de kiezer maar met één model stembiljet te maken krijgt, ongeacht het bestuursniveau waarvoor verkiezingen worden gehouden.

De spreker verklaart vervolgens dat krachtens het wetsontwerp kiezers die in het buitenland verblijven, gemakkelijker een stemvolmacht mogen geven aan een andere kiezer. Het desbetreffende bewijsstuk zou voortaan dus aangevraagd kunnen worden tot de dag vóór de verkiezingsdag, in plaats van uiterlijk vijftien dagen vooraf, zoals nu het geval is. Mocht die bepaling worden goedgekeurd, dan betekent zulks in de praktijk dat alle gemeentediensten open zullen moeten zijn op de zaterdag die de verkiezingsdag voorafgaat. Het lid stelt dan ook voor dat terzake zou worden geopteerd voor ofwel een termijn van twee dagen vóór de verkiezingsdag (dus de vrijdag), ofwel de verkiezingsdag zelf, aangezien de gemeentediensten die dag open moeten zijn.

Tot slot stelt de heer Claes vast dat een toegevoegd wetsvoorstel betrekking heeft op de bewijsstukken die moeten worden voorgelegd bij een volmacht om voor iemand anders te stemmen (DOC 51 1431/001). De indieners van dat wetsvoorstel willen in de wet doen opnemen dat een persoonlijke verklaring volstaat als bewijs van verblijf in het buitenland. Terzake duiken echter moeilijkheden op. Zelf is het lid van oordeel dat het zou volstaan dat iemand op eer verklaart dat hij of zij de dag van de verkiezingen in het buitenland verblijft; als de betrokkene die dag echter aan zee of in de Ardennen verblijft, kan hij evengoed gaan stemmen.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael relève que peu d'observations sont formulées à l'égard du présent projet de loi. Plusieurs propositions de loi ont été jointes à l'examen du projet de loi. Il serait souhaitable que les auteurs les concrétisent sous la forme d'amendements au présent projet de loi.

En ce qui concerne l'abaissement de l'âge requis pour être assesseur de 30 à 18 ans, le vice-premier ministre est d'avis qu'il s'agit d'une bonne mesure en faveur de la démocratie. La désignation des assesseurs est aussi facilitée. Elle se fera par le président du bureau principal de canton, c'est-à-dire un magistrat et non plus par le président du bureau de vote.

On a également évoqué une augmentation de l'indemnité octroyée aux membres du bureau de vote. Vu les conséquences budgétaires d'une telle proposition, le vice-premier ministre demandera à son administration de procéder à une estimation chiffrée de la mesure proposée.

Le présent projet de loi tend aussi à assouplir la possibilité de donner une procuration à un autre électeur en cas d'absence de son domicile le jour des élections en raison d'un voyage d'agrément à l'étranger. L'article 147bis, § 1^{er}, 7^o, du Code électoral prévoit la possibilité de mandater un autre électeur lorsque l'impossibilité de se présenter au bureau de vote a été constatée par le bourgmestre du domicile, «après présentation des pièces justificatives nécessaires».

Le vice-premier ministre donne comme exemple de pièces justificatives, les billets d'avion, la réservation auprès d'une agence de voyage, le contrat de bail d'un bien à l'étranger, la déclaration écrite de la famille à l'étranger, ... En d'autres termes, les pièces justificatives sont interprétées de façon très large mais n'englobent pas une déclaration écrite sur l'honneur de l'électeur. Cette interprétation a toujours été communiquée par l'administration aux communes. Néanmoins, la décision finale appartient au bourgmestre. Il considère dès lors qu'il n'y a pas lieu d'aller plus loin dans les assouplissements en cette matière.

Mme Vautmans a déposé une proposition de loi visant, dans le cas d'une liste de cartel, à faire suivre le nom de chaque candidat figurant sur le bulletin de vote par le sigle ou le logo du parti politique auquel il déclare

Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, de heer Patrick Dewael stipt aan dat maar weinig kanttekeningen werden gemaakt bij dit wetsontwerp.

Aan de bespreking van deze tekst werden diverse wetsvoorstellen toegevoegd. Het ware wenselijk mochten hun indieners ze omzetten in amendementen op dit wetsontwerp.

De vice-eersteminister is van mening dat de verlaging van de leeftijd om als bijzitter te mogen optreden (18 jaar, in plaats van 30 jaar) een maatregel is die de democratie ten goede komt. Ook de aanwijzing van de bijzitters wordt daardoor gemakkelijker. Die aanwijzing zou voortaan gebeuren door toedoen van de voorzitter van het kantonhoofdbureau - een magistraat -, en niet langer door toedoen van de voorzitter van het stembureau.

Ook werd gewag gemaakt van een verhoging van de vergoeding die wordt uitgekeerd aan de leden van het stembureau. De vice-eersteminister zal aan zijn administratie vragen over te gaan tot een raming (met cijfergegevens) wordt gemaakt, want een dergelijk voorstel heeft budgettaire implicaties.

Dit wetsontwerp strekt er ook toe «de mogelijkheid te versoepelen om een volmacht te geven aan een andere kiezer wanneer men op de dag van de verkiezingen afwezig is wegens een plezierreis naar het buitenland». Artikel 147bis, § 1, 7^o, van het Kieswetboek voorziet in de mogelijkheid dat een kiezer een andere kiezer kan machtigen in zijn plaats te stemmen, voor zover de burgemeester van de woonplaats van de eerstgenoemde kiezer vastgesteld heeft dat de betrokkene in de onmogelijkheid verkeert zich in het stembureau te melden, «na overlegging van de nodige bewijsstukken».

De vice-eersteminister geeft voorbeelden van dergelijke bewijsstukken: de vliegtickets, de reservering bij een reisagentschap, de huurovereenkomst voor een goed in het buitenland, een schriftelijke verklaring van de familie in het buitenland enzovoort. De bewijsstukken worden dus heel ruim opgevat; een schriftelijke verklaring op eer van de kiezer valt echter buiten dat bestek. Het bestuur heeft die lezing te allen tijde aan de gemeenten bezorgd. De eindbeslissing komt evenwel de burgemeester toe. De minister is derhalve van oordeel dat men terzake niet nóg soepeler moet gaan handelen.

Mevrouw Vautmans heeft een wetsvoorstel ingediend dat ertoe strekt voor de kartellijsten op het stembiljet de naam van elke kandidaat te doen samengaan «met het letterwoord of het logo van de politieke partij waartoe hij

appartenir (DOC 51 2149/001). Cette proposition de loi ne concerne pas le vote automatisé. Elle devra faire l'objet d'une analyse complémentaire, une distinction selon la manière de voter ne pouvant être retenue.

Pour le surplus, le vice-premier ministre rappelle que le présent projet de loi tend à répondre aux manquements du passé et est dès lors de nature purement technique.

M. Dirk Claes (CD&V) relève qu'aucune réponse n'a été donnée à sa remarque relative au fait que les administrations communales devront également être ouvertes le samedi avant le jour de l'élection vu que le projet de loi dispose que la demande de procuration doit être introduite auprès du bourgmestre «au plus tard le jour qui précède le jour de l'élection» (article 20).

Mme Katrien Schryvers (CD&V) déplore également le fait que toutes les administrations communales devront rester ouvertes le jour qui précède l'élection. Elle propose dès lors de retenir que le certificat peut être demandé, soit jusque deux jours avant l'élection c'est-à-dire le vendredi, soit le jour même de l'élection, la procuration étant rédigée avant le départ à l'étranger.

Le vice-premier ministre propose de faire examiner cette suggestion par son administration.

Par ailleurs, il estime qu'il serait utile qu'une évaluation soit faite des différents systèmes de vote mis en place par les différentes régions au niveau des élections communales et provinciales et par le fédéral. Cette évaluation pourrait être examinée en commission au cours du mois de novembre.

M. Jean-Claude Maene (PS) demande à ce propos que l'administration fédérale prenne des contacts avec les régions. Vu les différents systèmes mis en place, une harmonisation est souhaitable.

Le vice-premier ministre fait remarquer que l'organisation des élections communales et provinciales a été régionalisée. Une plus grande harmonisation des mesures peut seulement être souhaitée.

verklaart te behoren» (DOC 51 2149/001). Dat wetsvoorstel slaat niet op de verkiezingen die per computer gebeuren; het zal dus grondiger moeten worden besproken, want het is uitgesloten dat een onderscheid wordt ingebouwd naar gelang van de manier waarop de stem wordt uitgebracht.

De vice-eersteminister geeft ten slotte aan dat dit wetsontwerp de rechtzetting beoogt van de tekortkomingen die in het verleden werden vastgesteld, hetgeen dus een louter technische inslag heeft.

De heer Dirk Claes (CD&V) wijst erop dat de minister niet is ingegaan op zijn opmerking dat de gemeentediensten ook open zullen moeten zijn de zaterdag die de verkiezingsdag voorafgaat. Het wetsontwerp bepaalt immers dat de aanvraag om een volmacht te geven «moet worden ingediend bij de burgemeester van de woonplaats ten laatste op de dag die de dag van de verkiezing voorafgaat» (artikel 20).

Ook *mevrouw Katrien Schryvers (CD&V)* betreurt dat alle gemeentediensten open zullen moeten zijn de dag die de verkiezingsdag voorafgaat. Het lid stelt dan ook voor te bepalen dat het bewijsstuk kan worden aangevraagd tot twee dagen vóór de verkiezingsdag (dus de vrijdag), dan wel op de verkiezingsdag zelf; de volmacht wordt immers opgesteld alvorens de volmachtgever naar het buitenland vertrekt.

De vice-eersteminister stelt voor dat hij die suggestie door zijn diensten zal laten onderzoeken.

Voor het overige acht hij het nuttig dat er een evaluatie komt van de diverse stemverrichtingssystemen die werden ingesteld door de diverse gewesten (wat de gemeente- en de provincieraadsverkiezingen betreft) en door de federale overheid. Die evaluatie kan in commissie plaatsvinden, in de maand november.

De heer Jean-Claude Maene (PS) vraagt dat de federale overheid terzake contact opneemt met de gewesten. Een gelijkschakeling ware aangewezen, omdat diverse systemen werden gehanteerd.

De vice-eersteminister wijst erop dat de organisatie van de gemeente- en provincieraadsverkiezingen thans een gewestelijke bevoegdheid is. Men kan alleen maar hopen dat de spelregels meer op elkaar worden afgestemd.

V. — DISCUSSION DES ARTICLES

Articles 1^{er} à 5

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 6

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo) et consorts présentent un amendement (n° 27 - DOC 51 2548/003) qui tend à permettre à une formation politique comptant au moins un élu au Parlement européen, dans une assemblée législative fédérale ou dans un parlement de communauté ou de région, de déposer un acte de protection d'un sigle ou d'un logo.

Au nom des auteurs, *Mme Zoé Genot (Ecolo)* souligne que cette mesure contribuera à la protection des sigles et logos des formations politiques concernées.

Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune discussion.

Art. 7bis (nouveau)

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo) et consorts présentent un amendement (n° 28 - DOC 51 2548/003), qui tend à créer la possibilité, pour une formation politique comptant au moins un élu dans une des assemblées législatives, d'insérer, dans l'acte de présentation, une demande de protection d'un sigle ou d'un logo.

Au nom des auteurs, *Mme Zoé Genot (Ecolo)* retire cet amendement.

M. Jean-Marc Nollet (Ecolo) et consorts présentent un amendement (n° 30 - DOC 51 2548/003), qui tend à permettre à une formation politique qui compte au moins un élu au Parlement européen, dans une assemblée législative fédérale ou dans un parlement de communauté ou de région, d'insérer, dans l'acte de présentation, une demande de protection d'un sigle ou d'un logo.

Au nom des auteurs, *Mme Zoé Genot (Ecolo)* renvoie à sa justification de l'amendement n° 27 à l'article 6 en projet.

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikelen 1 tot 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 6

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo) c.s. dient amendement nr. 27 (DOC 51 2548/003) in. Dit amendement moet het een politieke groepering met ten minste één gekozene in het Europees Parlement, in een wetgevende federale assemblee of in een gemeenschaps- of gewestparlement, mogelijk maken een akte tot bescherming van een letterwoord of logo in te dienen.

Namens de indieners stelt *mevrouw Zoé Genot (Ecolo)* dat deze maatregel zal bijdragen tot de bescherming van de letterwoorden en logo's van de betrokken politieke groeperingen.

Art. 7

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 7bis (nieuw)

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo) c.s. dient amendement nr. 28 (DOC 51 2548/003) in dat ertoe strekt de mogelijkheid te creëren dat een politieke groepering die ten minste één gekozene telt in één van de wetgevende assemblees, in de voordrachtsakte een aanvraag tot bescherming van een letterwoord of logo zou opnemen.

Namens de indieners trekt *mevrouw Zoé Genot (Ecolo)* dit amendement in.

De heer Jean-Marc Nollet (Ecolo) c.s. dient amendement nr. 30 (DOC 51 2548/003) in. Dit amendement beoogt een politieke groepering die ten minste één gekozene telt in het Europees Parlement, in een wetgevende federale assemblee of in een gemeenschaps- of gewestparlement, de mogelijkheid te bieden om in de voordrachtsakte een aanvraag tot bescherming van een letterwoord of logo op te nemen.

Namens de indieners verwijst *mevrouw Zoé Genot (Ecolo)* naar haar toelichting bij het amendement nr. 27 bij het ontworpen artikel 6.

Art. 8 à 19

Ces articles ne suscitent aucune remarque.

Art. 20

M. Pieter De Crem (CD&V) et consorts présentent un amendement (n° 29 – DOC 51 2548/003), qui tend à éviter que les maisons communales doivent également prévoir un jour d'ouverture le samedi qui précède une élection pour délivrer les procurations à la suite d'un voyage d'agrément à l'étranger.

Au nom des auteurs, *M. Dirk Claes (CD&V)* explique que les intéressés savent assez longtemps à l'avance qu'ils partent en voyage et donc qu'ils disposent d'un délai suffisant pour s'occuper de leurs procurations. En outre, la formule proposée assure une uniformité avec le régime des élections communales et provinciales en Région flamande.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, fait observer que la pratique montre qu'actuellement déjà, de nombreuses maisons communales sont ouvertes le samedi qui précède une élection.

Mme Katrien Schryvers (CD&V) demande si les communes ont été consultées à ce sujet.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, répond que la mesure proposée n'implique aucune obligation d'ouvrir la maison communale le samedi précédant une élection. La décision de ne pas ouvrir la maison communale ne va donc pas à l'encontre de cette mesure.

L'intention du gouvernement est uniquement de créer cette possibilité et, de cette manière, d'exploiter cette période au maximum.

En outre, il procède d'une logique fédérale que les parlements des communautés et des régions puissent prendre d'autres dispositions en ce qui concerne les élections pour lesquelles ils sont compétents.

En raison de ce qui précède, cet amendement est retiré.

M. Pieter De Crem (CD&V) et consorts présentent un amendement (n° 52 – DOC 51 2548/003) tendant à offrir la possibilité de délivrer une procuration pour raison de voyage d'agrément à l'étranger au plus tard le jour des élections.

Art. 8 tot 19

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 20

De heer Pieter De Crem (CD&V) c.s. dient amendement nr. 29 (DOC 51 2548/003) in. Met dit amendement beogen de indieners te vermijden dat de gemeentehuizen ook op de zaterdag die aan een verkiezing voorafgaat, open moeten zijn om volmachten ingevolge een plezierreis naar het buitenland af te geven.

Namens de indieners verduidelijkt *de heer Dirk Claes (CD&V)* dat betrokkenen reeds geruime tijd op voorhand weten dat zij op reis gaan en dus over voldoende tijd beschikken om hun volmacht te regelen. Daarenboven is de voorgestelde formule coherent met deze die gebruikt wordt bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen in het Vlaams Gewest.

De heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, voert aan dat de praktijk uitwijst dat nu reeds heel wat gemeentehuizen op de zaterdag vóór een verkiezing open zijn.

Mevrouw Katrien Schryvers (CD&V) informeert of de gemeenten hierover bevestigd werden.

De heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, antwoordt dat de ontworpen maatregel geen verplichting inhoudt om het gemeentehuis op de zaterdag vóór een verkiezing open te houden. De beslissing dit niet te doen is er dus niet mee in strijd.

De regering heeft enkel de bedoeling deze mogelijkheid te creëren en zodoende deze periode maximaal te benutten.

Daarnaast getuigt het van een federale logica dat de gemeenschaps- en gewestparlementen andere voorzieningen kunnen treffen betreffende de verkiezingen waarvoor zij bevoegd zijn.

Ingevolge het bovenstaande wordt dit amendement ingetrokken.

De heer Pieter De Crem (CD&V) c.s. dient amendement nr. 52 (DOC 51 2548/003) in. Dit amendement strekt ertoe de mogelijkheid te bieden volmachten ingevolge een plezierreis naar het buitenland af te geven uiterlijk op de dag van de verkiezingen.

M. Dirk Claes (CD&V) précise, au nom des auteurs, que les maisons communales sont de toute façon ouvertes le jour des élections et que la mesure n'impose donc aucun effort supplémentaire.

Art. 21 à 23

Ces articles ne font l'objet d'aucune remarque.

Art. 23bis (nouveau)

M. Daniel Ducarme (MR) présente un amendement (n° 14 – DOC 51 2548/003) tendant à modifier l'article 180bis du Code électoral. Cet amendement propose que les Belges qui s'installent à l'étranger fassent connaître, à l'occasion de leur inscription dans le registre d'un poste diplomatique ou consulaire, le mode de vote qui retient leur préférence pour les prochaines élections ainsi que la commune à laquelle ils souhaitent être rattachés en qualité d'électeur.

L'auteur se réjouit que son amendement, qui est d'ordre technique et qui a trait aux opérations électorales concrètes, ait été déclaré recevable.

En ce qui concerne le contenu de son amendement, l'intervenant rappelle tout d'abord son interpellation n° 937 du 11 octobre 2006 sur «la simplification des procédures relatives au droit de vote des Belges de l'étranger pour les prochaines élections législatives» et la réponse que le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur y a apportée (CRA du 11 octobre 2006).

M. Ducarme précise en outre que la loi du 7 mars 2002 modifiant le Code électoral en vue d'octroyer le droit de vote aux Belges résidant à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales et instaurant la liberté de choix du mandataire en cas de vote par procuration, part du principe que les Belges résidant à l'étranger ont non seulement le droit mais aussi l'obligation de participer aux élections.

Cela signifie que l'inscription sur les listes électorales des Belges résidant en Belgique et celle des Belges résidant à l'étranger doivent avoir lieu de la même manière.

Pour les Belges résidant en Belgique, cela ne pose pas de problème: les communes assurent en effet une inscription automatique.

De heer Dirk Claes (CD&V) stelt namens de indieners dat de gemeentehuizen op de dag van de verkiezingen sowieso open zijn en dat er dus geen bijkomende inspanningen gedaan dienen te worden.

Art. 21 tot 23

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 23bis (nieuw)

De heer Daniel Ducarme (MR) dient amendement nr. 14 (DOC 51 2548/003) in, tot wijziging van artikel 180bis van het Kieswetboek. Het amendement stelt voor dat de Belgen die zich in het buitenland vestigen, naar aanleiding van hun registratie bij een diplomatieke of consulaire post reeds meedelen op welke manier zij bij de eerstvolgende verkiezingen hun stem wensen uit te brengen en bij welke gemeente zij daarvoor aangehecht wensen te worden.

De indiener verheugt zich erover dat zijn amendement, dat technisch van aard is en betrekking heeft op de concrete verkiezingsverrichtingen, ontvankelijk werd verklaard.

Inzake de inhoud ervan herinnert de spreker vooreerst aan zijn interpellatie nr. 937 van 11 oktober 2006 over «de vereenvoudiging van de procedures inzake het stemrecht van de Belgen in het buitenland voor de komende parlementsverkiezing» en aan het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken daarop (Beknopt Verslag van 11 oktober 2006).

Verder stelt de heer Ducarme dat de wet van 7 maart 2002 tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die in het buitenland verblijven, voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en tot instelling van de vrijheid van keuze van de gemachtigde in geval van stemming per volmacht vertrekt van het principe dat de Belgen in het buitenland niet alleen het recht maar ook de plicht hebben om aan de verkiezingen deel te nemen.

Dit betekent dat de inschrijving op de kiezerslijsten van de Belgen in België én van deze in het buitenland op dezelfde manier dient te gebeuren.

Voor de Belgen in België vormt dit geen probleem: de gemeenten zorgen immers voor een automatische inschrijving.

Il n'en va toutefois pas de même pour les Belges résidant à l'étranger.

Étant donné que tous les Belges (donc également ceux qui résident à l'étranger) sont égaux devant la loi, les autorités doivent donc faire le nécessaire pour rencontrer cette obligation. En effet, actuellement, un Belge qui s'est installé à l'étranger mais qui ne s'est pas inscrit sur la liste électorale du poste diplomatique ou consulaire concerné, est punissable.

L'amendement tend à remédier à ce problème.

Il permet, en outre, de mettre à jour en permanence les listes des Belges résidant à l'étranger, de sorte qu'il ne faudra plus reconstituer systématiquement les listes à chaque nouvelle élection. Cette mesure simplifiera considérablement la tâche des autorités communales et celle des postes diplomatiques et consulaires.

Eu égard à ce qui précède, il serait dès lors incompréhensible que l'on n'adopte pas cet amendement. En effet, cela donnerait l'impression que les Belges qui ont dû s'expatrier sont devenus des citoyens de second rang.

Mme Zoé Genot (Ecolo) soutient cet amendement parce que la procédure qui y est proposée lui paraît la plus simple.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, répond que cet amendement dépasse le cadre technique du projet de loi à l'examen.

En outre, les mesures qu'il prévoit ne sont plus réalisables sur le plan technique avant les élections de 2007.

Enfin, le ministre des Affaires étrangères s'est vu allouer un budget afin de mieux faire connaître la procédure existante aux Belges résidant à l'étranger.

Il se voit dès lors contraint de demander que l'on ne change pas les mesures en projet.

M. Daniel Ducarme (MR) reconnaît la loyauté du ministre à l'égard du gouvernement. Mais cela n'empêche pas que le parlement puisse prendre une initiative en la matière.

Voor de Belgen die zich in het buitenland vestigen, is dit echter niet het geval.

Aangezien alle Belgen (dus ook deze in het buitenland) gelijk zijn voor de wet, dient de overheid dus het nodige doen om aan deze verplichting tegemoet te komen. Momenteel is een Belg, die zich in het buitenland gevestigd heeft maar die zich niet op de kiezerslijst van de desbetreffende diplomatieke of consulaire post heeft ingeschreven, immers strafbaar.

Het amendement beoogt aan deze tekortkoming tegemoet te komen.

Daarenboven creëert het de mogelijkheid om de lijsten van de Belgen in het buitenland voortdurend bij te houden zodat zij niet langer telkens opnieuw moeten worden aangelegd met het oog op de eerstvolgende verkiezing. Dit zal de taak van zowel de gemeentelijke overheden als van de diplomatieke en de consulaire posten gevoelig vereenvoudigen.

Omwille van het bovenstaande zou het dan ook onbegrijpelijk zijn indien dit amendement niet zou worden aangenomen. Dit zou immers de indruk wekken dat de Belgen die zich in het buitenland hebben moeten vestigen, tweederangsburgers zijn geworden.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) steunt dit amendement omdat de daarin voorgestelde procedure haar als de meest eenvoudige voorkomt.

De heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, antwoordt dat dit amendement het technisch kader van voorliggend wetsontwerp overstijgt.

Daarenboven zijn de maatregelen die het voorziet, technisch niet meer haalbaar voor de verkiezingen van 2007.

Ten slotte werd de minister van Buitenlandse Zaken een begroting toegewezen om de bestaande procedure beter kenbaar te maken aan de Belgen die in het buitenland verblijven.

Daarom ziet hij zich genoodzaakt te vragen de ontworpen maatregelen niet te wijzigen.

De heer Daniel Ducarme (MR) erkent de loyaliteit van de minister ten aanzien van de regering. Dit neemt echter niet weg dat het parlement dienaangaande een initiatief zou kunnen nemen.

Qui plus est, rien ne s'oppose à ce que le ministre des Affaires étrangères n'utilise pas le crédit qui lui a été alloué.

Après tout, les listes dont disposent actuellement les postes diplomatiques et consulaires pourraient être officialisées comme listes des électeurs.

L'intervenant ne voit donc pas ce qui empêcherait l'adoption de cet amendement.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, fait observer que, pour les postes diplomatiques et consulaires, la procédure électorale a été engagée dès le 16 octobre 2006 par l'envoi d'une missive invitant les Belges inscrits dans le ressort du poste à faire choix d'un mode de vote et d'une commune de rattachement à une circonscription électorale.

Quant à la présomption selon laquelle les Belges à l'étranger ayant participé aux élections du 18 mai 2003 seraient censés vouloir voter aux élections de 2007 selon le même mode de vote et dans la même commune d'inscription, le vice-premier ministre précise que d'un contact que son administration a pris avec les Affaires étrangères, il ressort que ces informations ne sont plus actuellement disponibles.

Par conséquent, les mesures proposées par M. Ducarme ne peuvent plus être mises en œuvre avant les élections législatives fédérales de 2007.

M. Daniel Ducarme (MR) estime que l'on pourrait néanmoins prendre d'ores et déjà des mesures pour l'avenir.

Art. 24 à 37

Ces articles n'appellent aucune discussion.

Art. 38 (nouveau)

M. Pieter De Crem (CD&V) présente l'amendement n° 31 (DOC 51 2548/003). Celui-ci tend à fixer l'entrée en vigueur des mesures en projet au 1^{er} mars 2007.

L'auteur explique que la fixation de l'entrée en vigueur de la mesure à une date ultérieure aux dix jours habituels qui suivent la publication au *Moniteur belge* permettra d'améliorer la rédaction du Code électoral.

Daarenboven belet niets de minister van Buitenlandse Zaken om het hem toegewezen krediet niet aan te wenden.

Ten slotte kunnen de lijsten die momenteel bij de diplomatieke en de consulaire posten berusten, tot officiële kiezerslijst verheven worden.

De spreker ziet derhalve niet in wat de aanneming van dit amendement in de weg zou staan.

De heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, wijst erop dat de verkiezingsprocedure voor de diplomatieke en consulaire posten reeds op 16 oktober 2006 werd ingezet door het versturen van een schrijven waarin de Belgen, ingeschreven in het rechtsgebied van de post om een manier van stemmen en een gemeente van inschrijving behorend tot een kieskring, te kiezen.

Betreffende het vermoeden volgens hetwelk de Belgen in het buitenland, die deelgenomen hebben aan de verkiezingen van 18 mei 2003 geacht zouden worden te willen stemmen bij de verkiezingen van 2007 volgens dezelfde wijze en in dezelfde gemeente van inschrijving, preciseert de vice-eersteminister dat, uit een contact dat zijn administratie gehad heeft met Buitenlandse Zaken, blijkt dat deze informatie momenteel niet meer beschikbaar is.

Dit betekent dat de door de heer Ducarme voorgestelde maatregelen technisch niet meer haalbaar zijn voor de federale parlementsverkiezingen van 2007.

De heer Daniel Ducarme (MR) meent dat dit niet wegneemt dat nu reeds maatregelen voor de toekomst genomen zouden worden.

Art. 24 tot 37

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 38 (nieuw)

De heer Pieter De Crem (CD&V) dient amendement nr. 31 (DOC 51 2548/003) in. Dit amendement strekt ertoe de ontworpen maatregelen op 1 maart 2007 in werking te laten treden.

De indiener verduidelijkt dat het laten ingaan van deze maatregelen op een latere datum dan de gebruikelijke tien dagen na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* een correcte redactie van het Kieswetboek zal mogelijk maken.

M. Pieter De Crem (CD&V) présente en ordre subsidiaire les amendements n^{os} 32 à 51 et 53 à 184 (DOC 51 2548/003). Chaque amendement tend à reporter l'entrée en vigueur des mesures en projet d'un jour calendrier, à compter du 2 mars 2007.

L'auteur renvoie, à cet égard, amendement par amendement, à la concordance entre, d'une part, les actes du saint fêté le jour concerné et, d'autre part, les mesures en projet, en ce compris la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Votre rapporteur invite la commission à traiter avec diligence les modifications techniques à l'examen.

M. Pieter De Crem (CD&V) répond que le problème réside dans le refus du gouvernement d'exécuter un arrêt de la Cour d'arbitrage. L'opposition s'estime dès lors habilitée à mettre en œuvre tous les moyens autorisés par le Règlement de la Chambre pour ramener le gouvernement à la raison.

Votre rapporteur réitère son invitation à légiférer de manière sérieuse.

M. Pieter De Crem (CD&V) rappelle une série de cas dans l'histoire parlementaire où les partis qui siègent actuellement dans la majorité ont recouru à cette technique.

MM. Dirk Claes (CD&V) et Pieter De Crem (CD&V) commentent à tour de rôle les amendements.

M. Philippe Monfils (MR) regrette que l'auteur de l'amendement qui prévoit l'entrée en vigueur le 29 avril, ne renvoie pas à la Journée des Déportés.

*
* *

Le président considère qu'en ce qui concerne sa rédaction légistique, le texte en projet peut être amélioré sur une série de points.

Il suggère de considérer ces modifications comme des corrections techniques. Dans un souci de compréhensibilité du texte, il propose notamment:

- à l'article 3, 5°, en projet, de supprimer les mots «qui n'ont pas fait connaître de motifs d'empêchement»;

De heer Pieter De Crem (CD&V) dient in bijkomende orde de amendementen nrs. 32 tot 51 en 53 tot 184 (DOC 51 2548/003) in. Deze beogen, te beginnen met 2 maart 2007, de inwerkingtreding van de ontworpen maatregelen telkens met één kalenderdag op te schuiven.

De indiener wijst daarbij, amendement per amendement, op de overeenkomst tussen de daden van de heilige die op de betrokken dag gevierd wordt, enerzijds, en de ontworpen maatregelen met inbegrip van de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, anderzijds.

Uw rapporteur roept op om de voorliggende technische wijzigingen snel af te handelen.

De heer Pieter De Crem (CD&V) antwoordt dat alles draait rond weigering van de regering om een arrest van het Arbitragehof uit te voeren. De oppositie voelt zich daardoor gemachtigd alle door het Kamerreglement toegelaten middelen aan te wenden om de regering alsnog op betere gedachten te brengen.

Uw rapporteur herhaalt zijn oproep om op een ernstige manier aan wetgevend werk te doen.

De heer Pieter De Crem (CD&V) herinnert aan een aantal gevallen uit de geschiedenis van het Parlement waarin partijen die nu deel uitmaken van de meerderheid, een zelfde techniek gebruikt hebben.

De heren Dirk Claes (CD&V) en Pieter De Crem (CD&V) verduidelijken afwisselend de amendementen.

De heer Philippe Monfils (MR) betreurt dat de indiener bij het amendement dat de inwerkingtreding op 29 april in uitzicht stelt, niet naar de Dag van de Weggevoerden verwijst.

*
* *

De voorzitter meent dat de ontworpen tekst wetgevingstechnisch op een aantal punten verbeterd dient te worden.

Hij stelt voor deze verbeteringen als technische veranderingen te beschouwen. Met het oog op de verstaanbaarheid van de tekst, stelt hij met name voor om:

- in het ontworpen artikel 3, 5°, de woorden «die de reden van hun verhindering niet hebben opgegeven» te doen vervallen;

· à l'article 22, 1^o, en projet, de préciser que, comme dans les autres articles décrivant un acte similaire, l'acte doit être effectivement posé par le président du bureau concerné.

La commission souscrit à cette proposition.

VI. — VOTES

Articles 1^{er} à 3

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 4

Cet article est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 5

Cet article est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 6

L'amendement n^o 27 de M. Nollet et consorts est adopté à l'unanimité.

L'article 6, ainsi modifié, est ensuite adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 7

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 7bis (nouveau)

L'amendement n^o 30 de M. Nollet et consorts est adopté à l'unanimité.

Art. 8 à 19

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

· in het ontworpen artikel 22, 1^o, te preciseren dat – net zoals in de overige artikelen waarin een gelijkaardige handeling wordt omschreven – deze wel degelijk door de voorzitter van het betrokken bureau wordt uitgevoerd.

De commissie schaart zich achter dit voorstel.

VI. — STEMMINGEN

Artikelen 1 tot 3

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 4

Dit artikel wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 5

Dit artikel wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 6

Amendement nr. 27 van de heer Nollet c.s. wordt eenparig aangenomen.

Vervolgens wordt dit artikel, aldus gewijzigd, aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 7

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 7bis (nieuw)

Amendement nr. 30 van de heer Nollet c.s. wordt eenparig aangenomen.

Art. 8 tot 19

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 20

L'amendement n° 52 de M. De Crem et consorts est rejeté par 11 voix contre 2.

Cet article est ensuite adopté par 11 voix contre 2.

Art. 21 à 23

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 23bis (nouveau)

L'amendement n° 14 de M. Daniel Ducarme est rejeté par 10 voix contre 3.

Art. 24 à 37

Ces articles sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 38 (nouveau)

Les amendements n°s 31 à 51 de M. De Crem sont successivement rejetés par 11 voix contre 2.

Les amendements n°s 53 à 184 de M. De Crem et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 2.

*
* *

La commission décide à l'unanimité de déroger à l'article 82 du Règlement de la Chambre et de voter immédiatement sur l'ensemble du projet de loi.

Le projet de loi, tel qu'il a été corrigé et amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Les propositions de loi jointes deviennent dès lors sans objet.

Le rapporteur,

Philippe DE COENE

Le président,

André FRÉDÉRIC

Art. 20

Amendement nr. 52 van de heer De Crem c.s. wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

Vervolgens wordt dit artikel aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 21 tot 23

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 23bis (nieuw)

Amendement nr. 14 van de heer Daniel Ducarme wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 24 tot 37

Deze artikelen worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 38 (nieuw)

De amendementen nrs. 31 tot 51 van de heer De Crem worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 53 tot 184 van de heer De Crem c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

*
* *

De commissie beslist eenparig om af te wijken van artikel 82 van het Reglement van de Kamer en onmiddellijk over het gehele wetsontwerp te stemmen.

Het aldus verbeterde en geamendeerde wetsontwerp wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Zodoende vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen.

De rapporteur,

Philippe DE COENE

De voorzitter,

André FRÉDÉRIC